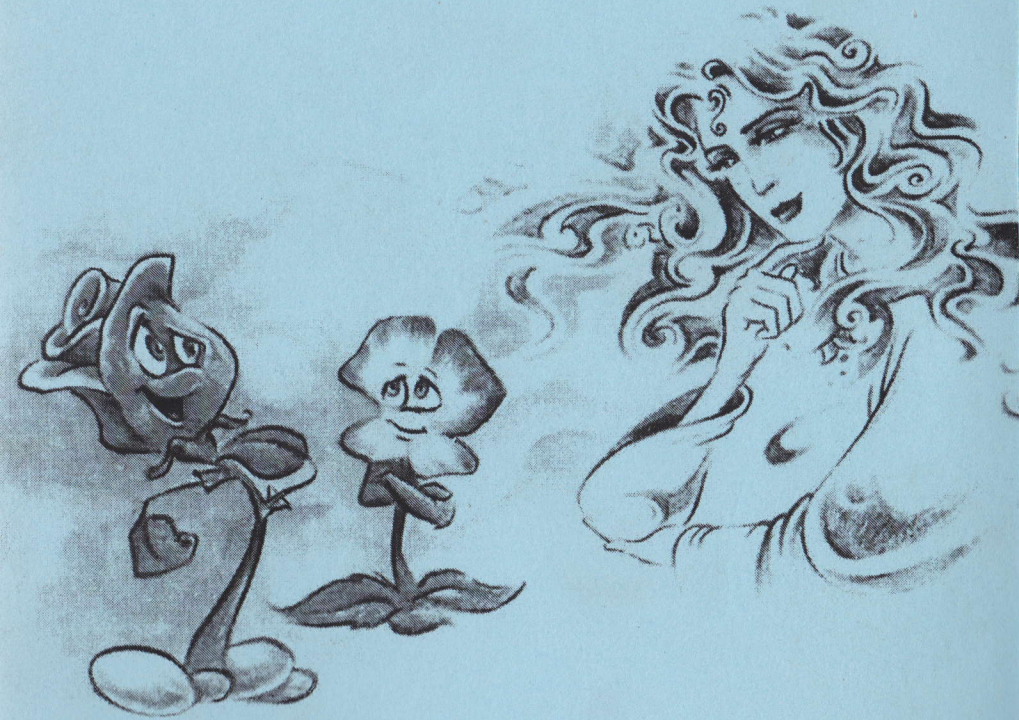


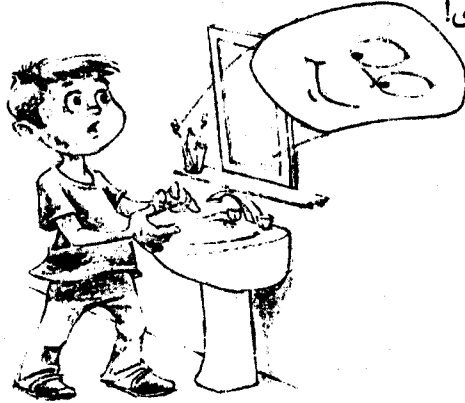
سن چکر



صمد کامران قرا ملکی

۱. صابون حیکایه سی

من تمیزلیکینه چوخ دیت ائدن بیر اوشاغام. آما بیر موشکولوم وار: صابونلا باشیم دردده. اللریمی صابونلا یوماق ایسته ینده «ویژت!» دئییب الیمدن قاچیر. گئنچن گون اللریمی صابونلاماق ایسته دیم. صابونو الیمه آلینجا «ویژت!» دئییب الیمدن قاچدی!



تنز دالی سیجا قاچدیم.
حامامدان اوتاغا قاچدی، اوردان دا سالونا. ائله اونو توتان زامان «ویژت!» دئییه الیمدن قاچیردی. سالونون آچیق پنجره سیندن ائیوانا قاچدی. الیمی اوزاتدیغیم آندا اؤزونو آشاغی یا آتدی.
تنز پیلله لره قاچدیم.
آنام سوروشدو: «اوغلوم هارا قاچیرسان؟»
دئدیم: «صابون قاچدی، اونو توتاجاغام.»
گۆردوم کی آنامدا دالیمجا گلیر. صابونو بیرلیکده قووالاماغا باشلادیق.
توتدوغوموز آندا «ویژت!» دئییه کوچه نین اؤبور اوجونا قاچیردی. تاباندان بابامین گلدیگینی گۆردوک.



بابام اگىلدى. ائلە توتاجاغىدى كى «ويژت» دئە اليندن قورتولدىو صابون.

جادەيە چىخدى. بىزە دالى سىجا.

باققال عىمى نىن، قصاب عىمى نىن دە

اليندن همان جور قورتولدىو.

اونلاردا بىزىم كىمى صابونون دالى سىجا

قاچماغا باشلادىلار.

بىر آز سونرا بىر ترافىك پولىسى

بىزە قوشولدىو. دالى سىجا بىر

چۈپچو و بىردە ايت، صابون

قاباقدا بىزە داليدا دورمادان

قاچىردىق.



اما هر نه ائله دىك صابونو توتانما دىق. بىز چوخ يورولدوغوموز حالدا، او هىچ يورولموردو.

گوجوموز قورتولونجا اونو قووالادىق.

سونرا اومودوموزو الدن وئرىپ واز كىچدىك.

ائوه دؤننده بابام تازا بىر صابون آلدى.

اما بوشونا پول وئرمىشى.

چونكى ائوه گلدىگىمىزده قاچاق صابون ائوده ايدى. هىچ بىر شى اولمامىش كىمى بىزى گؤزلوردو.

جانى آنجاق بىر آز اويناماق ايسته مىشى.

«ويژت» دئە آتيلدى اووجوما. سويو آچىپ اللرىمى صابونلاماغا باشلادىم.

كۆپوردو-كۆپوردو اللرىمى پارىلداتدى.

سونرا «ويژت» دئە صابون قاينا آتيلدى.

درين بىر يوخويا گئتى.

تميز اولمانىن راحت بىر ايش اولما دىغىنى

دوشوندوم. بىر بالىق كىمى ياتاغيما آتيلىپ

ياتدىم.



گۆكهان اوزجان

۱. آشاغىداكى جومله لرده ضیة آنلاملى كلمه لر بیر یترده یازیلیب اونلارین آلتینا خط چکین:

۱. هر یثنیشین بیر یوققوشو وار.

۲. آج دویمام، توخدا آجالمام سانار.

۳. هر چوخ، آزدان اولور.

۴. ایشلر نجه دیر، یاخشی می قولای می؟

۲. بو جومله لرده آشاغی سینا خط چکیلن كلمه لرین یثرینه اونلارین ضیة ین قوتوداکی كلمه لردن تاپیب یازین.

اوستا- قورخاق- یوموشاق- چوروک- اینجه

۱. بولاغین آغزیندان قالین سو آخیردی.

۲. سرت تورپاق یثره ییخیلان اوشاغا ضرر وورمادی.

۳. بیزیم ایشلری ناشی بیر بنا گوردو.

۴. گزولن ایشلر چوخ سالیم اولموشدو.

۵. او، عؤومرمده گوردو گوم لاپ قورخماز اینساندیر.

اولدوزلو باخچا- ۲۰۰۷

۲. قفسه مده کی فیل

بیر گون کیتاب قفسه مده کیچیک بیر فیل گوردوم. دندیم:

- «هنی! سن کیمن؟»

دندی: «من بیر فیلم. آدیم دا جانگو.»

چوخ شاشیردیم. دندیم: «نه آختاریرسان سن اوردا؟»



دندی: «زاد، من اصلینده بو ساری جیلیدلی کیتابداکی مشهده یاشیرام.

دولانماغا چیخمیشدیم. یولومو ایتیریب کیتابین ائشیگینه چیخمیشام. نجه

قاییتماغی دا بیلمیرم. دنیه سن بیر زامان سنه قوناق اولاجاغام.»

دندیم: «بونو گزک آنامدان سوروشام.»

قاجیب آشیزخانایا گئتدیم. دندیم:

- «آنا قفسه مده فیل ساخلی یه بیله رم می؟»

آنام قهقهه ايله گولودو. دندى:

- «البتهكى، اما فيلينه دئ كى اماندى بيزى آياقلاماسين».

اوتاغيما قايتتديم. جانگويا انا مين دندىقلاريني دنديم.

جانگو دندى:

- «اولور. منيم گلدیگیم یترده هنج کس کیمسه نی آياقلاماز اصلاً».

فیل اولماغا بیر آز کیچیک ایدی. اما داها بؤیوک اولسایدی ساری جیلیدلی

کیتابا یترلشمزدی.

سوروشدوم:

- «قارنین آج می؟»

باشینی یوخاریدان آشاغی یا ایکی دفعه ساللادی. بو بلی دئمک ایدی.

آشپزخانادان بیر یترکوکۆ و بیر لیوان سو گتیردیم. خورتومونو لیوانین ایچینه

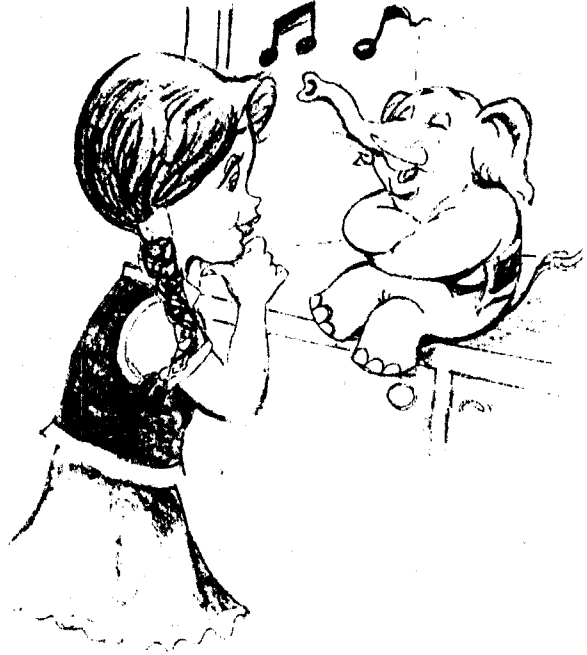
سالیب سویو ایچدی. یترکوکۆنو ده خارپ-خارپ یندی. قارنی دویودو.



اوتوردو. دالی سول آياغینی، دالی ساغ آياغی نین اوستونه آتدی. اؤن

آياقلارینی دا سینه سینده قووشدوردو.

دندى: «سنه بیر شیلر چالمای ایسترمی سن؟»



سونرا خورتومونو بیر ترومپت کیمی چالماغا باشلادی. چوخ گؤزل چالیردی.

جانگونون کثفینی پوزان بیر شى یوخیدی. البته منیم ده.

دندیم: «منه بیر آز مشه دن دئییه بیلرسن می؟»

- «مشه چوخ گؤزلدیر. سنه نه قدر دئسم آز اولار. آنجاق ایچینه یاشاسان

تانیای بیلرسن مشه نی.»

تەمىن:

۱. آشاغىداكى جوملەلەرى تاماملان:

۱. دادلىنى سئوېم آما آجىنى

۲. بابام قاراداغى گۇرموشدو اويسا من

۳. سحر يوخودان دوراندا گۇردوم تورپاق ايسلاقدى. دئمه كى گىجە . .

۲. تازا دوستوزا بىر مەكتوب يازىن. بو مەكتوبدا اۋوزو تانىتىدىرىن. آما بونلارى يازماغى

اونوتمايىن:

۱. آدىز و ياشىز.

۲. گۇز و ساچ رنگىز.

۳. لاپ سئودىگىز اويونلار و درسلىر.

۴. بونلارى سئودىگىزىن سىبلىرى.

۵. ائويىزى كى آداملار.

۶. بويوگىدن سونرا ائتمىگىنى ائستەدىگىز ايشلىر.

مەمە كامران قىراملىكى

دېنمەدېم. مەشەدە ياشامىغىن نە قدر گۇزل اولاي بىلمەسەنى دوشوندىم.

دندى: «سەن دە گۇزل بىر ائوين وار. اوندان سونرا يىرگۇزگۇلرەنە داداندېم.»

دندىم: «دونىادا چوخ يىرگۇزگۇل بىتر.»

دندى: «بو چوخ اعلا!»

دندىم: «داھا بىر چوخ شىلر بىتر. تىرپلار، ايسپناھلار، آلمالار و موزلار. سونرا

شوكولات و پىسكىونتلىردە وار. ھامىسى چوخ گۇزلىدىر.»

آنام مەنى چاغىراناجن اوتوروب دانىشدىق.

صباح سحر تىزدن دوروب ايشكايىمى آچدىم. جانگونون يازدىغى كاغاذى

گۇردوم. بئله يازمىشدى:

سئوكىلى يولداشېم

بابام مەنى آھارماغا كەلدى. مەشەيە قايدىدىرام. اكىر كىتابا يىرلەشە

بىلسەيدىن سەن دە يانېمىزا آھارارىق. آما بو اولماز.

اوموردوم وار سەنى كۇرمەكە كەلەيلىم.

پونكى سەن دە، يىرگۇزگۇلرەنە دە اوركىم پوخ ائستىيەك.

جانگو



گۇكھان اۋزجان

يەنى لوغىتلەر:

شاشىردىم: تەعجۇب ائەلەدېم

۳. دنیانی گولدورن آدم

مالانصرالدین آدین ائشیدن هر کسین اوزونه بیر گولونچ گلیز. چونکی مالانصرالدین، حیکایه لری مشهور دور.



نصرالدین، «اسکی شهر» ده دوغولموش، «آغ شهر» ده یاشامیشدیر. آغ شهرده درس وثرمک و جماعاتین دویونلرینی آچماغا مشغولیدی. مزاریدا آغ شهرده دیر.

اولدوزلو باخچا - ۲۰۰۷

مالانصرالدینین بش یوزدن آرتیق حیکایه سی واردیر. اونون حیکایه لری هم گولدورور هم ده دوشوندورور. چونکی او، ییلیملی، عاغیللی و صییرلی دیر. حیکایه لرینده، آرایا گلن دویونلری آچار. بو ایشی گوزرکن ده هنج کسی اینجیتمز. بوتون ساواشلاری غوغا ائتمه دن، شوخلوغونان حل ائدر.

مالانصرالدینین حیکایه لرینده بعضی قهرمانلار واردیر. ائششگی نی گاهدان



ایتیریر، گاهدان دا اونا ترسه مینیر. مالانصرالدینین ائششگی، سنویملی و وفالی بیر یولداشدیر.

صمد کامران قراملکی

ماللانین مزاری دا حیکایه لری کیمیدیر. هم گولدوروجو هم ده دوشوندوروجودور. مزاری نین دیوارلاری یوخدور اما بیر قاپیسی واردیر. قاپی سیندا دا بؤیوک بیر قیفیل وار. ماللانین بو دوشندوروجو مزاری آداملار طرفیندن زیارت ائدیلیلر.

ماللانصرالدین آدینا هر ایل آغ شهرده مراسیم توتولور. بو شنلیکلرده سرگی لر،

ماللانصرالدین شنلیکلرینه
خوش گلیبسیز



کونسرتلر وثریلیر. یاریشمالار اولور، نقاشی و کاریکاتور سرگیلری آچیلیر.

اولدوزلو باخچا - ۲۰۰۷

آغ شهرده ماللانصرالدینین بیرده هئیکلی واردیر. اما هئیکلده ماللا ائششگی ترسه یوخ، دوز مینیبدیر.

موصطافا آلدی

یئنی لوغتلر:

سرگی: نومایشگاه
گولونق: لبخند

تمرین:

۱. بوش واختلاریزدا بیر حیکایه کیتابی اوخویون و دوستوزونان اونون باره سینده دانیشین.
بیر- بیریزین بو سؤزلری دانیشین:

۱. حیکایه ده کی لاپ اؤنملی آدم یا آداملار کیملردير؟

۲. یازار بو حیکایه ده بیزه نه آنلاتماق ایسته ییر؟

۲. درسی اوخویون و آشاغیداکی کلمه لرین ضیعی درسدن تاپیب قاباغیندا یازین:

باغلاماق: آغلادیر: باریش: تاپیر:

۴. سۈرچە قوشو

بو سحر باخچادا قارشىما
كيچىك بى سۈرچە قوشو گلدى،
حووضون داشىنا قوندو،
بىر ايچدى، بىر دوغرولدو
نئجەدە قورخوردو
سن ھىچ قورخما سۈرچە قوشو
سويونو راحت-راحت ايچ
صحت عافيتلە اوچ
اينسان اوغلو چشيت-چشيت
بش بارماغين بشى بىر مى؟
نجاتى جومالى

يىنى لوغتلر:

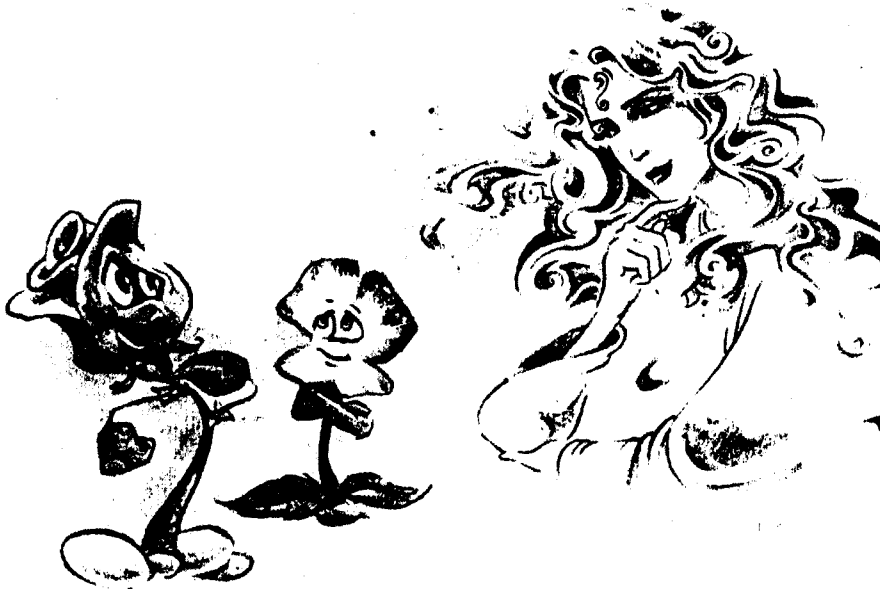
چشيت- چشيت: فرقى- جور، جور: قارشىما: قاباغىما

تمرين:

۱. آشاغيداكى كلمەلردن يارارلانيب سئودىگىز و سئومەدىگىز شىلرى يازىن: داھا- چوخ-
آن- لاپ- آز- بىرآز- آرتىق
من دوندورمانى چوخ سئوېم.

۵. قار دکن چىچكى

بىرى وارمىش، بىرى يوخموش. زامانلار يىرىندە ياز فصلى، چىچكلرى
اىرافىنا يىغمىشىدى. اونلارا دندى:
- «بو گونلردە يىر اوزونە يىتىرم. آرامىزدان ھانسى مىز، منىم گلمگىمى اوشاقلارا
موزدەلە يەجك؟»



گول يىرىندن دوروب دندى:

- «من!»

چىچكلر گولمگە باشلامىشلار:

- «آغ قارىن اوستونده قىرمىزى گول! بو ايندىە جن گۇروشمەمىش!»

بنفشە دندى: «من خبر وئره جگم!»

ياز فصلى گولوب دندى: «يارپاقلارين نارىن، تورپاغى دىنمىسن.»

یثنی لو غتله: رحى کلیس
آجیمیش: ~~رحی کلیس~~

سیرایلا: نۆۋبەنن

تقرین:

۱. آشاغىداكى جۈملەلەردە جۈملەنىڭ بىر بۆلۈمۈ يازىلمايىپ، ئۇلارنى قۇتۇپ چىقىندۇرۇپ، ئۇلارنىڭ بۆلۈملىرىنىڭ نۆۋەتلىك بولۇپ قالغانلىقىنى ئاڭلىتىڭ.

۱. تئز- تئز حماما گئديرم، بئله جه..

۲. اگر ناخوشاماق ایسته مه سک،...

۳. باتیق یئرلرده ناخوشلاریق، چونکی....

میکروبلار باتیق لیغی سئورلر.

تمیزلیغا دیقت اثمه لی یک.

ساچلاریم صابون اییی وثریر.

صمد کامران قراملی

سیرایلا سونبول، لاله و باشقا چیچکلر دانیشمیشلار. هامیسی گئتمگه حاضیر اولدوقلارینی دئمیشلر. یاز بونا چوخ سئوینمیشدیر. بیر یاندان دا هامی سینا آجیمیش. هنج بیرینه ایجازه وئرمه میش. اوشاقلارین یانینا تک باشینا گئتمک



ایستیر.

یتر اوزونه یشنده نه گوردو؟ قاباغیندا قاردلن چیچگی دورموشدو. یاز او قدر چوخ سئوینمیشدیرکی... خبرسیز گلدیگی اوچون آجیقلا نمامیشدی. دئدی:

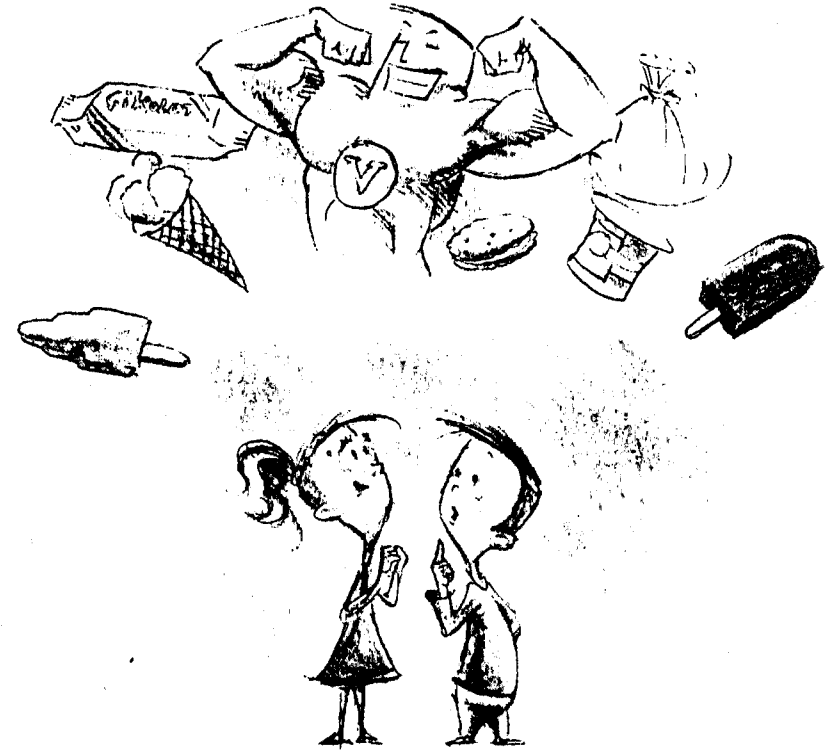
- «بوندان سونرا يئر اوزونه يئتمگیمی اوشاقلارا سن خبر وئره جکسن.»

ائەلەدە اولموش. آيلار ايللر كئچميش. قاردين چيچگى هر زامان بوتون چيچكلردن قاباق آچميش.

آسین آک سُوئی

۶. تبلیغات

تبلیغاتی لاپ چوخ تیلویزیوندا گۆروروک. بیر فیلمین لاپ هیجانلی یشینده چیخارلار. بیر یشمه‌لینی بیر ایچمه‌لینی تانیتدیرارلار. گاهداندا بیر پالتاری یادا اویناتمالینی تانیتدیرارلار. ماشینلارین، فیلملرین، روزنامه‌لرین، هر شئین تبلیغاتی اولور.

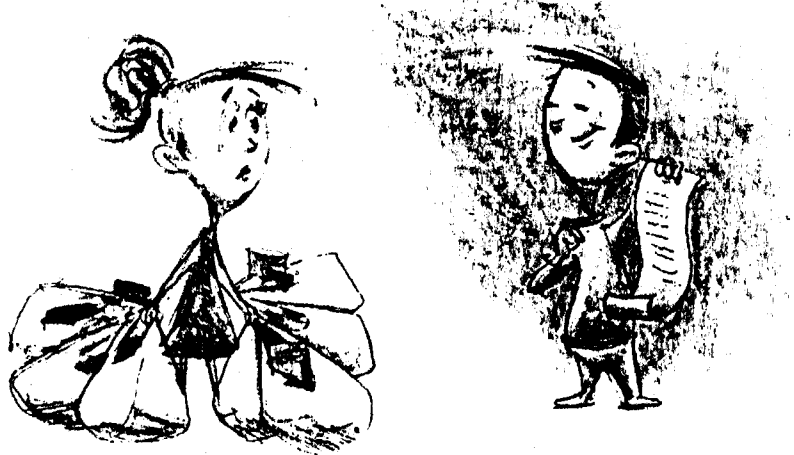


تبلیغات ایلگی‌میزی چکمک اوچون حاضیرلانیر. بو اوزدن ماهنیلاری چوخ گۆزلدیر. راحت یاددا قالیر. تبلیغاتداکی بازیلار بویوک و قیسسا اولور. نله‌جه داها راحت اوخونور.

اولدوزلو باخچا - ۲۰۰۰

تبلیغاتدا فیلملردن تانیدیغیمیز مشهور آدمالار واردیر. قهرمانلار بیز انده‌بیلمه‌ین ایشلری گۆره بیلیرلر. چوخ اوجادان آتیلا بیلیر، چوخ یشین بویوکه بیلیر. بونلار دوغرو دئییلدیر. آما تبلیغاتی حاضیرلایانلار بونلاردان بیزیم خوشوموز گلیمینی بیلیرلر.

تبلیغاتدا هر شئی گۆزلدیر. بونا گۆره‌ده تبلیغاتدا گۆردوگوموز شیلری آلماق ایستهریک. اوندا گرک اوزوموزدن سوروشاق: «بونا احتیاجیم وارمی؟» بو سوال چوخ واخت آغلیمیزا گلمز. بو اوزدن بیر چوخ لازیم اولمایان شئی آلیریق.



پس اوندا آل- وئر اندنده چوخ دیقتلی اولماق لازیم. مثلاً آلمالی لارمیزا بیر لیست یازماغیمیز ایشیمیزی راحتلادیر. لیستیمیزی حاضیرلایاندا بویوکلریمیزین اؤبودلرینه‌ده قولاق آسمالی ییق.

ایبراهیم هاکان کارتاش

يئنى لوغتلر:

اۋيود: نصيحت

ايلگى: تۆجۈه

تمرين:

۱. آشاغيداكى داغيني قى كىلمەلردن دوزلدين:

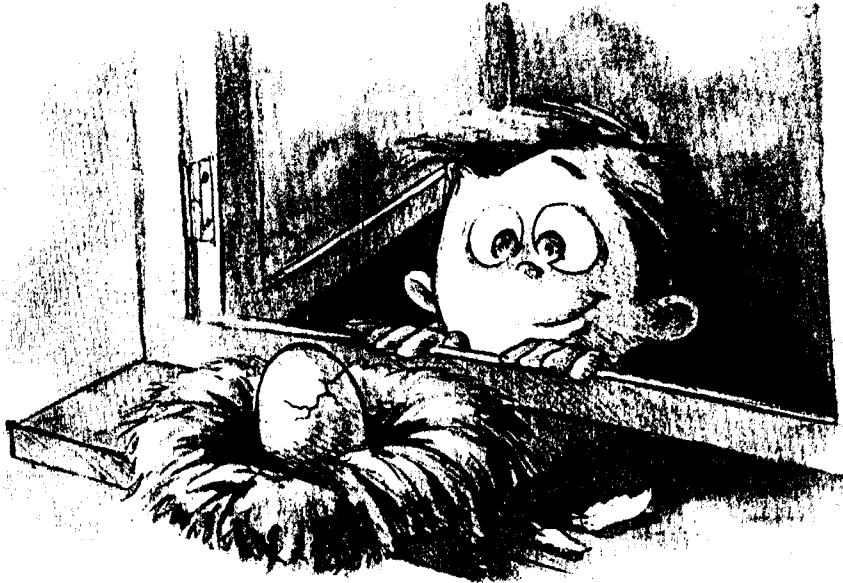
۱. بىر اۋلكە - اوزاق - بىر شاه قىزى - گۈزل - ياشارمىش

۲. آناسى - اوخورموش - هر گنجە - بىر - كىتابى - اونا - ناغىل

۳. قىز - كىچىك - گزمگى - سئورمىش - چوخ - باخچادا

۷. من نه زامان دوغولدوم؟

پنجرەننن قاباغينداكى يومورتا بىردن بىرە چاتلادى. احمد گونلردىر او يومورتانى گۈزلوردو. ايندى گۈزلەين لحظه گلىشىدى.
- «بىر قوش دوغولدو!» دئىب قىشقىرا - قىشقىرا آشپزخانايا قاچدى.



آناسينا دئدى:

- «بو گونو ياددا ساخلامالى يىق. قوشون دوغوم گونو تاريخە كئچمەلى.»

آناسى دئدى:

- «سن اۋز دوغوم تاريخىنى بىليرسن؟»

دوغوم تاريخىنى اونوتموشدو. قولاقلاريناچن قىزاردى.

آناسيندان سوروشدو:

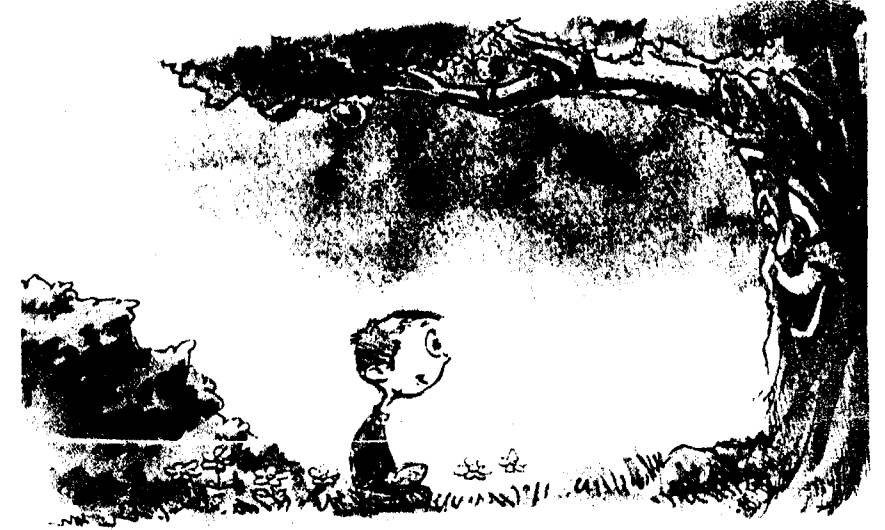
- «من نه زامان دوغولموشام؟»

آناسى جواب وئردى:

- «منىم ايندى ايشىم وار. بونو بۇيوك ننه دن سوروش.»

بۇيوك ننه نىن بىلمەدىكى شىي يوخدور. ھىمىشەكى كىمى يئرئىندە اوتوروب توخونما توخويوردو.

احمد اوتانا- اوتانا سوروشدو:



- «ننه! من نه زامان دوغولدوم؟»

بۇيوك ننه دئدى: «چوخ موھوم بىر گوندور.»

گولومسەنىب سالونداكى يىمك مىزىنە طرف گئئدى. مىزىن اورتوسو بۇيوك ننه نىن توخودوغو دانتىلىدى. ايشاره بارماغىنى دانتىل پارچالارىندان بىرىنىن اوستونە قويوب دئدى:

- «سن دوز بونو توخويان گون دوغولدون.»

دئمك بو بالاچا دانتىل پارچاسى، اونان بىر ياشدايدى. گۇيە آتىلا- آتىلا باخچايا گئئدى. باخچاداكى چىچكلرىن اوستونە اوزاندى. ھمان سۇزو آلما آغاجىندان سوروشدو.

آلما آغاجى دئدى:

- «ئىلە بىلىرم ياز فصليدى. بوداقلارىم تازا چىچك آچمىشدى.»

احمد اۆز- اۆزونه ئىلە دوشوندو: «گۇۈل شىلر ھامىسى او گوندە ايمىش.»



احمد بو سۇزلرى آيرىلارىندان دا سوروشمايدى. يولدا عىمى سىنە راستلاشدى.

عىمى سىي چوخ شىشمانيدى.. اوندان دا سوروشدو. عىمى سىي دئدى:

- «آه نه گونلريدىلر!» سونرا بارماغىلە قايشىنىن دلىكلرىنىن بىرىنى

گۇرسەدىب دئدى: «تىكان كىمى آريغيدىم. قايشىمىن بو دلىگىندن يارارلانيردىم.»

صعد كامران قراملكى

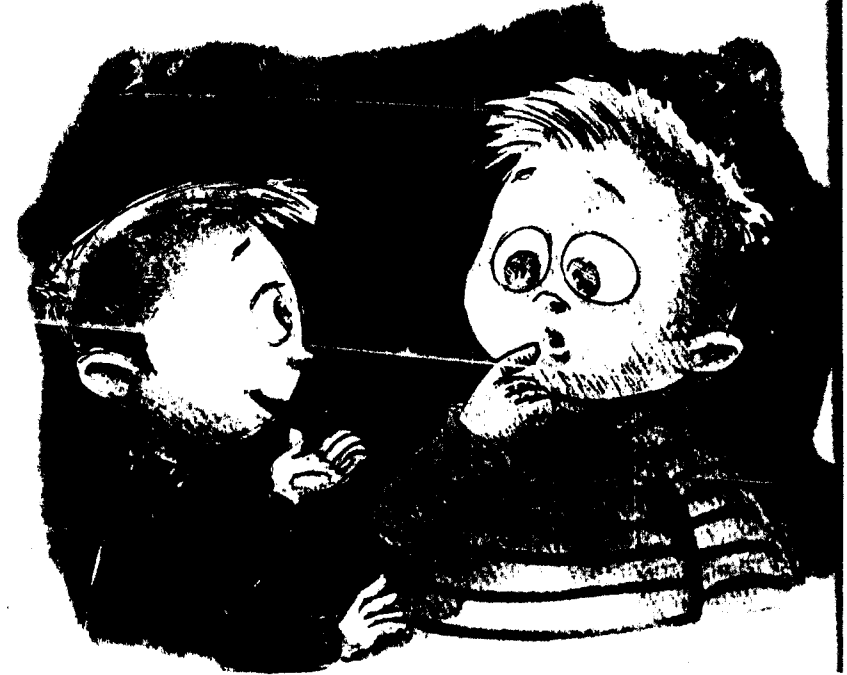
احمد بو سۆزو چوخلاريندان سوروشدو. قونشولاريندان، باباسيندان، گولدن، گۆلدەكى قورباغادان، گۆردوگو هر كسدن، هامى سىندان بير- بيرلرينه اوخشار جوابلار آلدى.

احمد كئفى نن يولون گنديردى. قاباغينا لاپ چوخ شۇديكى يولداشى على راست گلدى. يانينا گلينجه دئدى:

- «بير آز دور، ايندى سندن اؤنملى بير سۆز سوروشاچام.» على اؤزونو توتوب دئدى: «هر نه سۆزون وار سوروش.»

- «دئ گۆروم من زامان دوغرلدوم؟»

- «بونو بيلمەين كيم وار؟ مين اوچ يوز يىتميش دۇرد تيرين ايكي سينده دوغولدون.»



اولدوزلو باخچا - ۲۰۰۷

احمد تعجۇبلو قالميشدى. دوغروسو داها معنالى جواب گۇزلوردو.

احمد دئدى: «ياغنى نەمنە؟ ائله بو؟ سن كيرىخميسان! چيچكلر آچميش. دانتلرلر توخونموش، آداملار شيشمانلاشميش. داها آيرى ايتىفاقلار دوشموش. بئله اؤنملى دوغومو سادهجه تاريخ دئمكله باشدان سووا بيلمزسن. مين اوچ يوز يىتميش دۇرد تيرين ايكي سينده ياغنى ائله بو؟»

على دئدى:

- «بلى مين اوچ يوز يىتميش دۇرد تيرين ايكي سي.»

دوغوردان احمد شاشيرميشدى. اؤز- اؤزونه بئله دئدى:

- «بيزيم على بو ايشلردن هئچ باشى چيخماز.»

بيهاج آك

يئنى لوغتلر:

اؤنملى: موهوم

بوداق: شاخه

دوغروسو: حقيقتاً

دوغوم گونو: تولود گونو

اوخشار: موشابنه

چيچك: غونچه

دوغولدو: دونيايا گلدى

يارارلايرديم: ايستيفاده انديرديم

تمرين:

۱. آشاغيدا ايكي رديف كلمه وار. هر رديفده كي كلمه لر اؤبور رديفده كي لرين

ضييەتيدير. ضيەت كلمه لرى خط ايله بير- بيرلرينه ياپيشديرين.

اوجا وار كيچيك آشاغى آچماق چيخماق

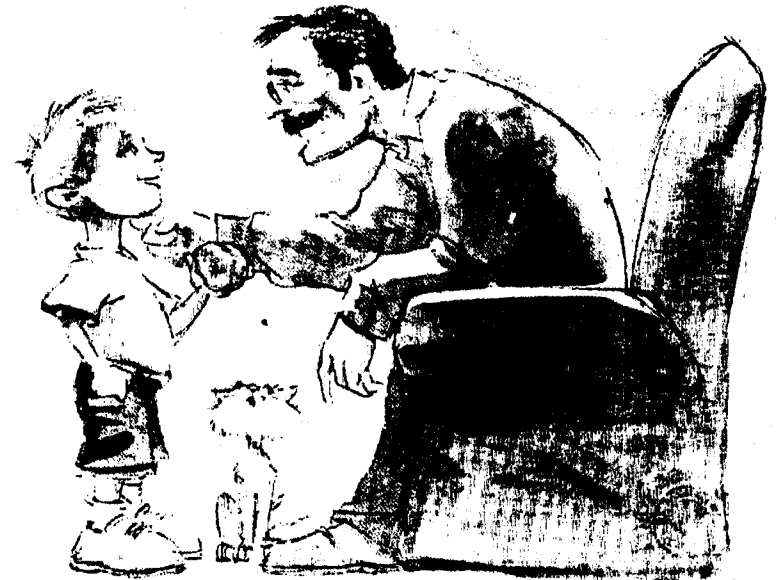
بۇيوك يىتمك يوخ آلچاق يوخارى باغلاماق

۸. بالاجا شافتالى آغاجى

چنگىز، شافتالىنى چوخ سئوردى. بو اوزدن، شافتالى آغاجلاريله دولو بير باخچا آرزي انديردى.

بير آخشام، بوندان باباسيله ده دانىشدى.

- «بابا، باخچاميزدا نيه هنج ميوه آغاجى يوخدى؟»



- «بورا بؤيوك بير آپارتومان، بالام. اوتورانلارين چوخو، كاج و گول اكمكى

ايسته بيرلر.»

- «منجه بونلار يىتمز. شافتالى آغاجى دا اولماليدى.»

باباسى گولدو.

- «اي، اوندا اككا!»

اولدوزلو باخچا - ۲۰۰۰

چنگىز اينده كى شافتالى نين سون پارچاسيني يئدى. سوروشدو:

- «اوندا فيدانى هاردان تاپاجاييق؟»

- «راحت. اينده كى چردكى نه ائتمك ايستيرسن؟»

- «ائشيكه آتاجاغام.»

- «گل ايندى باخچايا يئك. بالاجا بير جولا قازاق، چردكى ار جولايا

قويلاياق.»

- «اي... سونرا؟»

- «چردكى بللى واختلار سولارسان. بير ايلده فيدان اولار.»

چنگىز شاشيرميشدى. اؤز- اؤزونه دئدى:

- «چردكدن فيدان نجه چينخار؟»

يئنه ده باباسى نين دئديگيني ائتدى.

بير سحر نه گورسه ياخشيدير؟ تورپاغين اوستونده بالاجا بير فيدان



صمد كامران قراملكى

چىخمىشىدى.

چىنگىز سئوينجىنىڭ قاچا- قاچا باباسى نىن يانىنا كىتىپ اونى چاغىرىدى. فوراً باباسى نى بىرلىككە فېدانىن چئورەسىنە ايپ چكىدىلەر.

چىنگىز اوخولدىن قايدىدا تازا يولداشى نىن يانىنا قاچىرىدى. فېدان بو سئوگى سايەسىندە تىز- تىز بويوگوردو.

بىلەجە آيلار كىچىدى. قىش بىتتى، ياز گىلدى. بوتون آغاچلار چىچىك آچدى. چىنگىز، آغاچىن چىچىك آچان گونونو گۈزلۈردو. بىر سحر باخچايا يىتىندە اورگى سئوينجىلە دولدو. بالاجا فېدان، گىلن كىمى بىزىمىشىدى. پامبىق چىچىكلەر بوداقلارينا باغلانمىشىدى. چىنگىز تىز باباسىنا موزدەنى وئردى:

- «بابا آغاچىم چىچىك آچدى.»

باباسى گۈلەرك اوغلونون باشىنى تومارلادى.

- «دئەسن نۆبە شافتالىلار گىلدى!»



اولدوزلو باخچا- ۲۰۰۱

چىنگىز بونو اتشىدىن كىمى داھادا ھىجانلاندى. آغاچى نىن مېو ە وئرمەسىنى گۈزلەمگە باشلادى. اويسا بالاجا فېدان ھلە چوخ بالاجايدى. مېو ە وئرمە بىلمگە بىر آز داھا بۇيۇمەلىدى. آما بالاجا فېدان، چىنگىزىن اورگىنى سىندىرماق اىستەمىردى. بونا گۈرە مېو ە وئرمگە تەلسىردى. سونوندا بىر گون آرزىسى يىرىنە گىلدى.

بىر سحر، چىنگىز يىنە باخچايا يىتىمىشىدى. بىردن اينجە بوداقلار بىرىندە شافتالىنى گۈردو. چىنگىزىن اورگى سئوينجىلە دولدو. الينى اوزاتدى، شافتالىنى سئوگىلە تومارلادى.

بالاجا فېدانا گىلىنچە . . . اودا بوتون بوداقلارنى مېو ەيلە دولدورماغا دوشونوردو. مېو ەلرىنى چىنگىزە سوناچاق، اونا سئوگىسىنى گۈستىرەچكىدى.

نور ايچاۋزو

يىنى لوغىلىر:

سوناچاق: تىقىم ائدەجىك

چئورە: دۋورە بىر

يىتىمىز: بىس اولماز

فېدان: نھال

تىمىرىن:

۱. چىنگىزىن گۈردوگو ايشلر آشاغىدا يازىلىپ. آما يىرلىرى دالى قاپاق اولوب. اونلار شومارە وور.

□ شافتالىنى تومارلادى.

□ اليندەكى شافتالى نىن سون پارچاسىنى يىتتى.

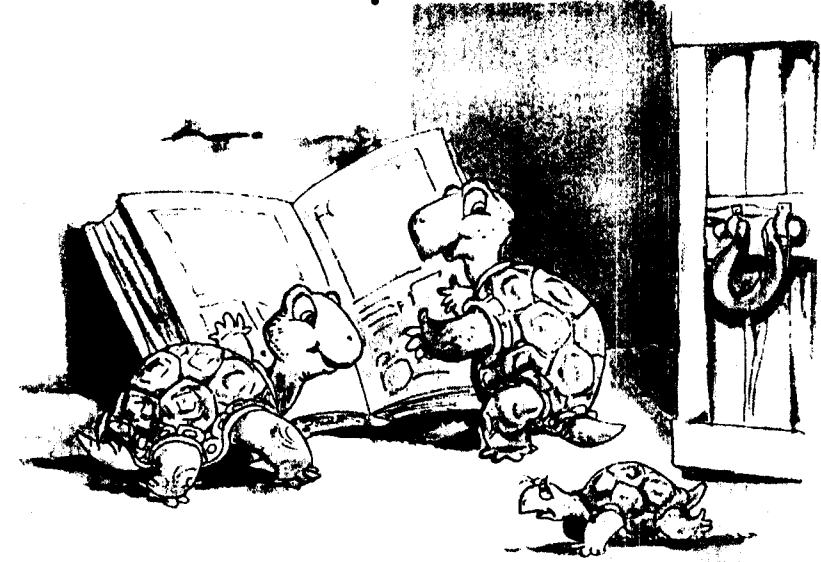
□ بابىسى نى فېدانىن چئورەسىنە ايپ چكىدىلەر.

□ چىردىگى جولادا قويلادى.

۹. کیچیک توسباغا گیزلن پانچ اوینور

او گون کیچیک توسباغا ائوه ناراحات گلدی. باباسی نن آناسی، بویوک بیر کیتابا باخیردیلار.

باباسی اونو اوزونتولو گورنده سوروشدو:



- «یئنه اوتوزموسان بالا؟»

کیچیک توسباغا غملی - غملی دئدی:

- «بلی، آما بونا گرک بیر یول تاپام.»

اوتاغینا گئتدی. یاتاغیندا یاتدی و دوشونمگه باشلادی: «یولداشلاریمین ایچینده فقط من آبه اولورام. چونکی آیاقلاریم چوخ قیسسا. قایبیمدا چوخ آغیر. بونا گوره یئیین قاچانمیرام. آما یولداشلاریمین چوخونون اوزون آیاقلاری وار. یئیین قاچیرلار. قوشلاری توتماق اصلاً راحت ایش دئییل...»

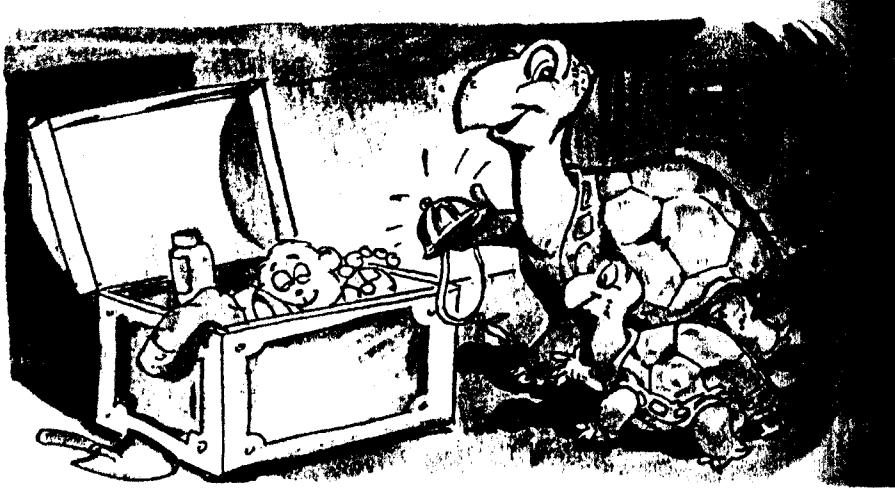
بئله دوشونرکن یوخویا گئتدی.

سحر تئزدن، آناسی له باباسی نین آخشام اوخودوغو کیتابی گوردو. صفحه لری چئویرمگه باشلادی. کیتابدا چشیتلی عکسلر واریدی. کیچیک توسباغا اونلارا داها دیقتلی باخدی. سون صفحه نی آچاندا گوردوگونه اینانمیردی.

«یاشاسین!» دئییه قیشقیردی. «بودا منیم آختاردیغیم شی! قاباقچادان نئییه اوز فیکریمه گلمه دی؟ بونلاری تئز آلمالیام.»

تئز اوتاغینا قاچدی. اویناتمالی آلماق اوچون ساخلادیغی پوللاری چیخارتادی. آناسی له بیرلیکده توکانا گئتدیلر. کیتابدا گوردوگو شئی آلدیلار. آخشام، کیچیک توسباغا، آلدیغی شئی باباسینا گورستدی. باباسی بالاسی نین باشینی تومارلادی و دئدی:

- «آما بیر شئی یاددان چیخارتیمسان. اونودا سنه من وئره جگم.»



آنباردا کی صاندیغی آچدی. کیچیک بیر قوروویجو بؤرک چیخارتدی. دئدی:

صمد كامران قراملكى

- «آل بونو، سنین اولسون.»

كىچىك توسباغا چوخ سويندى. او گنجه چوخ سوينچك ياتدى.
صباح تتردن اويناماغا گتتى. بويوك چينار آغاجى نين دالى سىندا قوتونو
گيزلتدى. آز سونرا يولداشلارى يانينا گلدى. گيزلن پانچ اويناياجاقيديلر.
بىرىنچى آبه، تولكويدى. هامى گيزلندى. تولكو ياخشى اىي بيلن بورنو ايله
اييله ييب اونلارى تاپدى. يئين قاچيب شوبه لهدى.



يئنه بىرىنچى شوبه له نن، كىچىك توسباغا اولدو. بونا كۆره ايكىنچى آبه او
اولدو. توسباغا فوراً چينار آغاجى نين دالى سينا گتتى. قوتوداكي لارى
چيخارتدى، آياقلارينا گنچيرتدى. قورويوجو بوركو ده باشينا تاخدى. ايندى
حاضيريدى.

انشىگه چيخاندا يولداشلارى چوخ شاشيرديلار. اونو آلفيشلاديلار.

اولدوزلو باخچا - ۲۰۰۷

ايندى آياقلاريندا كى ايسكتلرله اونو هئچ كس توتانمازدى.
او گوندن سونرا كىچىك توسباغا هئچ واخه آبه اولمادى.

آيشه تولاي

يئنى لوغتلر:

آلفيشلاديلار: تشويق ائتديلر اوزونتولو: ناراحات

قورويوجو: موحافىظ

تمرين:

۱. آشاغيداكى داغينىق كلمه لردن جومله دوزلدين:

سئودا- آؤل- گندير- بو- ايل- كيلاسينا

دونن- آلديم- كيتابى- بير- ناغيل- بازاردان

اولدوز- چوخلو- كۆروشور- كۆيده- گنجهلر-

۱۰. اوخولا دۇنوش

ستوينجىدىن بىر قوش اولدوم
 ايشته گلدىم قووشدوم
 بوندان آيلارغا اۇنجه،
 سانكى او گون غوربتە
 كندلىرى، شهرلىرى
 خياليمدا سن واردىز،
 بىر آى كىچدى آرادان،
 و دۇنوشدوم هر زامان

قاناد آچدىم يولونا.
 گۈزل اوخولوم سە!
 داللارىندان اوچموشام.
 كۈچمن گئىدىن بىر قوشام.
 دولاندىم بوجاق- بوجاق،
 دئىلىدىم سندن اوزاق!
 تعطىلدىن دە اوساندىم.
 سنى اۈزلەدىم آندىم.

اى. حاككى تالاس



يىننى لوغتلر:

ايشته: ايندى ..
 اۈزلەدىم: اورگىم ايشتهدى
 اوخول: مدرسه
 سانكى: انله بىل كى
 قووشدوم: يىتىشىدىم

اۈنجه: قاباقچا
 اوساندىم: اورگىم وورولدو
 دال: شاخه
 ستوينجىدىن: شادلىقدان
 كۈچمن: موهاجىر

صمد كامران قراملكى

سۆزلۈك:

رحى گەلىش

آجىمىش: ~~سۆز~~

آقىشلادىلار: تشويق اتتىلار

ايشتە: ايندى...

ايلگى: تۆجۈه

اويۇد: نصيحت

اۋنملى: موھوم

اۋنجه: قاباقچا

اۋزلەدیم: اورگیم ايستەدى

اوساندىم: اورگیم وورولدى

اوزونتولو: ناراحات

اوخشار: موشابنە

اوخول: مدرسه

بوداق: شاخە

سانكى: انلەبىل كى

سئوينجىدن: شادلىقدان

سرگى: نومايىشگاه

سيرايل: نۆوبەنن

سوناجاق: تقدیم اندەجک

چنشىت - چنشىت: فرقلى - جور بە جور

چىچىك: غونچه

چنوره: دۋورە بر

دال: شاخە

دوغروسو: حقيقتاً

دوغولدى: دونيايا گلدى

دوغوم گونو: تۆگۈد گونو

شاشىردىم: تعجب انلەدیم

فیدان: نهال

قارشىما: قاباغىما

قورويوجو: موحافىظ

قووشىدوم: يىتىشىدىم

يارارلايىردىم: ايستيفاده اندىردىم

كۈچمن: موهاجىر

گولونچا: لىخند

يىتمىز: بس اولماز